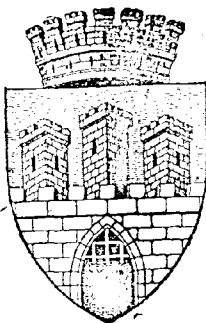


Anul X. Nr. 14.



On. Biblioteca Universității
CLUJ

3 August 1935.

BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea isvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul

— *Raportul general asupra activității Comisiei Interimare și serviciilor Primăriei Municipiului Cluj, în anul bugetar 1934/35 (Serviciul Economic).*

Publicații oficiale :

— *Deciziunea Președinției Consiliului de Miniștri, ref. la reglementarea dreptului de petiționare la serviciile publice.*

— *Ord. Min. Int. ref. la scutirea de impozite a cheltuielilor de deplasare și indemnizațiilor de transport, plătite lunar funcționarilor.*

— *Publicațiunea Primăriei Cluj ref. la nomenclatura localităților, străzilor și întocmirea în limba română a reclamelor etc.*

— *Publicațiunea Primăriei Cluj ref. la procedura de urmat de cetățenii streini, când renunță la supușenia streină, în favoarea celei române.*

— *Publicații de licitație.*

— *Informațiuni.*

Raport General

asupra activității Comisiei Interimare și Serviciilor Primăriei Municipiului Cluj, în anul bugetar 1934/35.

(Continuare)

— Serviciul Economic —

Serviciul economic este organul Primăriei încredințat cu paza, supravegherea, întreținerea și exploatarea averii Municipiului Cluj, deci cu menirea de a veghea, ca toate lucrările să fie executate în timp util, ca să realizeze prin această muncă maximum de venit, adică să administreze averea municipiului așa cum or'ce bun gospodar își chivernisește bunurile proprii.

Averea Municipiului Cluj, se compune din:

I. 87 clădiri dintre cari 57 sunt neproducătoare de venit și 30 producătoare sau numai parțial producătoare de venit

b) 139 jugh. teren cultivabil în hotarul Clujului

c) 297 jugh. teren cultivabil situat la conacul Tarcea.

II. Pășunile comunale compuse din următoarele trupuri

1) Tarcea cu suprafața de 1426 jugh.	
2) Lomb " " " 531 "	
3) Supur " " " 150 "	
4) Becăș " " " 32 "	
5) Valea Caldă " " 173 "	
6) Valea Gârboului și	
Galcere " 70 "	
7) Valea Chintăului " 48 "	

Total 2430 jugh.

III. Pădurile după cum urmează:

1) Lomb din hotarul Clujului	318 jugh.	256 stl□
2) Popești	355 "	— "
3) Coruș	139 "	6 "
4) Feleac	634 "	1592 "
5) Gilău, Someșul Cald, Agârbiciu	2504 "	288 "
6) Muntele Fii și Săcel din jud. Turda	1915 "	128 "
Total	5868 jugh.	670 stl□

IV. Parcul Bărnăușu, Parcul Voevodul Mihail și parcurile din Piețele Unirii, Ștefan cel Mare precum și serele de flori ale Municipiului din Str. Cărmăndarilor.

V. Conacul Tarcea cu asilele de săraci și vagabonzi.

Gruparea de mai sus a bunurilor Municipiului, servesc ca indicu de felul cum este organizat și serviciul.

Asfel avem biroul bunurilor, biroul pășunilor comunale, biroul silvic și al grădinilor publice.

Personalul serviciului se compune din: șeful de serviciu Dr. Victor Bolfa și ca substitut Dl. Dr. Augustin Ungur șeful titular al circ. VI. adm., Dl. Oscar Lorenz subșef de serviciu, Dl. Ilie Jude ing. agr. șeful birourilor bunurilor și al pășunilor comunale, având ca ajutor un implegat, — dl. ing. șef silvic Eugen Gondoș, șeful birourilor silvic și al grădinilor publice, având ca ajutor pe dl. Terente Deac silvicultor, 1 brigadier silvic cu serviciul interior și personalul auxiliar dela diferitele păduri și grădini publice, și 1 sub șef de birou încredințat cu evidența dosarelor.

Numărul dosarelor intrate la acest serviciu în intervalul dela 1-IV 1934 până la 1-IV 1935 se urcă la 6976 bucăți dintre aceste rezolvite în cursul anului 6773 bucăți

Rămăs nerezolvate 203 dosare cari sunt în curs de rezolvare.

Din acest mare număr de acte, vom menționa numai cele mai importante din care rezultă activitatea acestui serviciu împărțită pe birouri.

A) Biroul Bunurilor, are în administrare cele 87 clădiri a Municipiului, terenurile cultivabile din hotarul Municipiului și cele de lângă Conacul Tarcea. Atât clădirile cât și terenurile sunt situate în diferite părți din interiorul și raza Municipiului.

În cursul anului 1934/35 activitatea acestui birou în ce privește clădirile s'a mărginit la întreținerea lor în bună stare, la asigurarea lor contra incendiilor, evidența închirierilor și rezolvarea dosarelor în legătură cu trecerea și scoaterea din inventarul general a imobilelor vândute — înstrăunate sau câștigate de Municipiu, adică la executarea mutațiilor în inventarul general. Închirierile în acest an au aparținut serviciului financiar, serviciul economic prin biroul bunurilor executând numai predarea și preluarea localurilor către sau dela chiriași.

Clădirile amintite sunt asigurate cu 88% din valoarea lor la societatea de asigurare „Fonciera” și cu 12% din valoare la Ministerul de Interne, Direcțiunea Caselor și fondurilor speciale, iar clădirile devenite proprietatea Municipiului după anul 1927 sunt asigurate numai la Ministerul de Interne.

În anul 1934/35 s'au refăcut toate declarațiile de asigurare a clădirilor amintite.

În luna trecută serviciul economic cu concursul comisiunii pt. transformarea și reedificarea cârșilor funduare a cules datele necesare la întocmirea unui inventar nou al averii imobiliare a Municipiului. Situația la cartea funduară a imobilelor fiind și azi cea de acum 20—30 ani, în mod firesc se impunea clarificarea situației de fapt cât și de drept a fiecărui imobil. În scopul acestui serviciu, după ce a cules toate datele referitoare la imobilele Municipiului din cartea funduară a Clujului și după ce și-a notat toate neajunsurile imobilelor respective, a clarificat situația lor atât din punctul de vedere al configurației faptice de azi cât și din punct de vedere al drepturilor născute între timp cari grevează asupra lor, — în așa fel ca în noua carte funduară ce se întocmește să figureze, toate imobilele cu situația clară. Spre a ajunge la aceasta țintă, serviciul a cerut serviciului tehnic, schițele de situație a imobilelor cari între timp au suferit vre-o modificare fie prin deschideri de străzi, amenajări de piețe, etc. fie pe cale de vânzare sau cumpărare. A cercetat în decursul iernii fiecare imobil făcându-l descrierea construcției și a încăperilor. Această lucrare se continuă și în prezent și după terminare se va întocmi descrierea imobilelor din cartea funduară a Cluj-Mănășturului. Lucrarea este foarte importantă și ca să fie executată minuțios și corect, cere atât lucru mult cât și timp.

Tot prin acest birou s'au executat lucrările de cultură a terenurilor descrise mai sus conform planului de cultură. În executarea lucrărilor impuse prin acest plan s'a recoltat de pe fânețele și lujerniștele Municipiului cu suprafața de cca 300 jughere o cantitate de 78.390 kgr. fân și lucernă și de pe oca 10 jugh. teren 5500 kgr. ovăs. Pentru completarea acestor cantități de furaje și ca furajarea normală a cailor Municipiului să nu sufere, s'a cumpărat 60.000 kgr. fân, 55.000 kgr. ovăs și 55.000 kgr. pae. Complectarea stocului de fân recoltat s'a făcut în mod excepțional și numai în acest an, deoarece cantitatea recoltată a fost insuficientă din cauza secetei neobișnuite ce a bătut.

Astfel cei 52 cai ai Primăriei au fost furajați în condițiuni satisfăcătoare.

Din acești cai, în cursul anului, 10 au fost reformați și schimbați, ne mai fiind apți pentru tracțiune.

În primăvara anului 1935 s'au însemnat terenurile Municipiului conform planului de cultură și

anume: 49 jugh. teren cu ovăs și 4 jugh. teren cu porumb.

b) Biroul Pășunilor comunale are în atribuțiile administrarea pășunilor comunale ale Municipiului Cluj.

Pășunile Municipiului, în suprafață totală de 2430 jugh., au fost, timp de 10 ani administrate de comitete de cetățeni, fără a fi exploatate în mod rațional și fără respectarea prescripțiilor legale. An de an s'a încercat preluarea lor în administrarea Primăriei însă până în anul 1934 nu s'a reușit din cauza opunerii dârze a cetățenilor. În primăvara anului 1934 însă, după ce toate formele legale s'au îndeplinit, punându-se în aplicare regulamentul pt. org. adm. și exploatarea pășunilor Municipiului și datorită voinței ferme de a intra în legalitate a conducerii Municipiului, și după ce dl. Primar N. Drăganu a consultat asociațiile crescătorilor de vite, aceste pășuni au fost preluate în administrarea Primăriei cu întregul lor inventar.

Imediat după preluarea pășunilor comunale s'a procedat la organizarea lor în spiritul reglt. pt. org. adm. și exploatarea pășunilor comunale, înstituiindu-se 3 comitete consultative de cetățeni și Comisia specială a pășunilor, având menirea de a servi cu sfaturi folositoare interesele crescătorilor de vite. Biroul pășunilor după ce a îndeplinit aceste lucrări de organizare, în scurtul timp ce-l mai rămăsese la dispoziție, a executat lucrările de îmbunătățire și punerea în funcțiune a pășunilor scărpănând cu grapa o porțiune însemnată din trupul pășunilor Tarcea, curățind toate fântânile, reparându-le și împrejmuiindu-le cu garduri spre a se evita accidente.

S'au fixat taxele de pășunat, servind de bază taxele percepute de comitete în anii precedenți. S'au executat în mod corespunzător înscrierea vitelor în cirezi și formarea cirezilor așa că în ziua de 4 Mai vitele au putut fi scoase la pășuni fără întârziere. S'a dat atențiune nevoilor reale a populației și ca urmare din corpul pășunei „Lomb” s'a defalcat un teren de 51 jughere pentru a servi populației din Valea Chințăului ca pășune de oi, — măsură ce a mulțumit pe deplin acești locuitori, în majoritate țărani români.

S'a făcut schimbul unui teren de 5 jugh. cu Episcopia ortodoxă-română a Vadului, Feleacului și Clujului, pentru a asigura accesul normal a cirezilor la adăpătoare.

În decursul anului cirezile n'au fost băntuite de nici un fel de epizootie, vitele fiind vaccinate contra antraxului. Pentru a preveni mușcăturile muștelor columbace, s'au luat energice măsuri preventive încă înainte de apariția lor în hotarul Clujului, ungând toate vitele dela pășuni cu un amestec de său și păcură, făcând fumuri de bălțgar și în urmă ținându-se vitele închise în grajduri întunecoase, așa, că mulțumită multiplelor măsuri preventive luate la timp, nu s'au

înregistrat decât un singur caz mortal, celace reprezintă un rezultat nu numai mulțumitor ci chiar ulmitor, comparând cu pagubele suferite de crescătorii de vite din alte comune a județului Cluj.

Rezultatul obținut în decurs de un an pe lângă o administrare pricepută și cu respectarea dispozițiilor legale este, că pe lângă rezultatele de ordin moral menționate mai sus, s'a realizat pentru comună deja în primul an și un beneficiu material. Vom explica și aceasta. Cu ocazia predării pășunilor s'a preluat, ca rezultatul unei administrări de 10 ani suma de lei 7 numerar în casă și un libel de depunere a unei sume neînsemnate la o bancă falimentară.

Gestunea din acest an, în contrast cu trecutul, se prezintă după cum urmează: s'au înscris la pășuni în total 1271 vite și 415 oi realizându-se din taxe de pășunat suma de lei 322.579 față de care cheltuielile pășunilor au fost lei 221.754 rezultând deci un excedent de lei 100.825 care sumă este suficientă pentru acoperirea cheltuielilor de impozite către stat a tuturor pășunilor comunale. Este de remarcat, că impozitele impuse pt. pășunile comunale în anii trecuți au fost achitate de comună fiind reținute de adm. financiară din cotele adiționale cuvenite Municipiului. Ca un început, credem, că realizarea aceasta, pe lângă rezultatul de ordin moral, având în vedere și interesul cetățenilor, este o realizare frumoasă, dat fiindcă orașul a fost scutit de o sarcină de cca 100.000 lei.

Grație măsurilor energice din primăvara anului 1934 în anul 1935 greutatea par mult mai mică deși în primăvara acestui an punându-se în aplicarea înaltul Decret Regal pentru trecerea Direcției pășunilor dela Min. de Domenii la Min. de Interne și prin care au fost înființate eforiile comunale de pășuni, au trebuit desființate comitetele de cetățeni și comisia specială a pășunilor pentru a inaugura o nouă organizare a pășunilor comunale.

C) *Biroul silvic.* Activitatea acestui birou este compusă din lucrări de birou și lucrări pe teren.

În primăvara anului 1934, după ce s'au executat în pădurile Municipiului lucrările de exploatare, sau realizat:

În pădurea Feleac 1529 m. st. lemne de foc 201 grămezi de crăci.

În pădurea Lomb 1423 m. st. lemne de foc 249 grămezi de crăci.

În pădurea Gilău 1407 m. st. lemne de foc 152 grămezi de crăci.

În pădurea Luna 424 m. st. lemne de foc 92 grămezi de crăci.

În pădurea Someșul Cald 1820 m. st. lemne de foc 220 grămezi de crăci, 11.8 m³ lemne de construcție stejar.

În pădurea Coruș 5334 m. st. lemne de foc 633 grămezi de crăci, 157.4 m³ lemne de construcție stejar.

În pădurea Popești 259 m. st. lemne de foc, 393 grămezi de crăci.

În pădurea Muntele Filii 2975 m. st. lemne de foc, 810.6 m³ lemne de construcție molid.

Total: 15.171 m. st. lemne de foc, 2030 grămezi de crăci, 169.2 m³ lemne de constr. stejar, 810.6 m³ lemne de constr. molid.

În afară de aceste s'a pregătit și fasonat pe seama Serv. Intrepr. 3400 buc. lemne de industrie (obeai etc.) și 390 quintale cărbuni de lemn, în pădurea Muntele Filii.

Toate lucrările de exploatare s'au executat în regulă, cu muncitori angajați.

Pentru satisfacerea trebuințelor serviciului tehnic și întreprinderilor, imediat după terminarea lucrărilor de exploatare, lemnele de construcție și industrie exploatare din păduri au fost transportate și predate pentru nevoile serviciilor tehnice și întreprinderilor.

Instituțiunile și serviciile Primăriei au fost aprovizionate cu combustibil înainte de începutul sezonului de încălzit. Astfel din stocul de lemne de foc arătat mai sus s'au distribuit:

Pentru Serviciile și Instituțiile Primăriei 8074 m. st. lemne de foc,

Școlilor primare și de copii mici 2751 m. st. lemne de foc necesare.

Funcționarilor și angajaților Primăriei, contra cost 4200 m. st. lemne de foc.

În total 15.025 m. st. lemne de foc.

Transportul s'a făcut în mod normal, iar serviciile și instituțiunile au fost alimentate la timp, cu lemne de foc.

În cursul primăverii și a verii, serviciul a avut multe dificultăți cu populația din jurul pădurilor, în special cu locuitorii comunei Feleac, unde pășunatul abuziv nu s'a putut reprimă și curma decât numai după ce li s'a admis pășunatul tăeturei trecută de 10 ani, în partea numită Coșeri. Este de remarcat că apariția muștelor columbace și seceta neobișnuită din anul 1934, a contribuit mult la înmulțirea delictelor de pășunat abuziv și în tăetura de sub 10 ani, populația fiind silită să pășuneze vitele și în aceste porțiuni de pădure, unde au găsit un adăpost mai potrivit și o pășune mai bună.

Problema aceasta a pășunatului abuziv este mai veche și își are origina în împrejurarea că unele din pădurile Municipiului sunt situate în imediata vecinătate a pășunilor comunelor. Spre a scuti pădurile de devastările cauzate prin pășunatul abuziv s'a proiectat un schimb de păduri între Municipiu și stat, oferindu-se din partea Primăriei părțile de păduri expuse pășunatului, în schimbul cărora Municipiul ar urma să primească

o pădure în valoare echivalentă într'un singur complex din pădurile statului dela Someșul Cald.

Pentru conservarea pădurilor, în conformitate cu dispozițiunile legale, s'au executat lucrările de împăduriri, sădindu-se în pădurea de molid din Muntele Filii 20.000 pueți pe o suprafață de 6,75 ha., iar în pădurea Lomb 30.000 pueți esență folioase pe o suprafață de 10 ha.

În pepiniera dela Munte s'au cultivat și îngrijit cca 20.000 buc. pueți molid, iar la Agârbiclu 5000 buc. pueți de salcâm, ca aceștia să fie potriviți pentru sădire în primăvara anului 1935.

Expirând semi-perioada I-a de exploatare a pădurilor Gilău etc. în conformitate cu dispozițiunile amenajamentului s'a întocmit planul de revizuire al amenajamentului pe baza datelor reculese pe teren, lucrarea fiind înaintată Ministerului de Agr. și Domenii pentru aprobare.

În decursul verii anului 1934 s'au exploatat în regie, de pe parchetul scadent, din pădurea de molid de la Muntele Filii 810 m³ material lemnos, iar restul materialului s'a valorizat vânzându-se cu preț de tarif locuitorilor din jur, fiind trunchiuri mai subțiri și nepotrivite pentru fasonarea în scânduri sau dulapi.

S'au executat lucrările de cultură extrăgându-se din păduri uscăturile, rupturile, arborii atacați de microbi și cei deperizați, pentru a favoriza creșterea și dezvoltarea arboretului de specii tari. Lemnele extrase în urma acestor lucrări s'au vândut cu preț tarifar locuitorilor din jurul pădurei, contribuind prin aceasta măsură la suprimarea cauzei care constituie mobilul delictelor silvice.

Biroul a administrat în depozitul de lemne cca 5000 metri sterli lemne de foc, distribuindu-le în mare parte tălate și crăpate serviciilor și instituțiilor.

D) Grădiniile publice. Administrarea grădinilor publice și a parcurilor a trecut la serviciul economic abia la 1 Dec. 1934. În intervalul scurt ce a stat la dispoziția serviciului s'au putut executa numai lucrările de curățirea arborilor seculari din Parcul Bărnăuș și îndepărtarea cloatelor rămase încă dela extirpările făcute. În locul lor urmează să fie plantați arbori tineri de castan.

În seriile de flori s'au cultivat plantele decorative necesare pentru înpodobirea grupurilor de flori și parcurilor. S'au procurat arborii ornamentali necesari dela pepiniera statului din Dezmir și dela firma Fischer și Ambroz, spre a completa lipsurile de pe străzi.

E) Azilele de săraci și vagabonzi. Aceste se găsesc plasate azi la conacul Tarcea și sunt administrate de serviciul economic numai dela 1 Aprilie 1934, înainte fiind administrate de serviciul sanitar.

Administratorul acestor azile este dl. H. Niculescu.

Până la 1 Iulie 1934 alimentarea săracilor și vagabonzilor s'a făcut de către administratorul azilelor, iar dela această dată prin concesionare de către Cooperativa „Avântul”.

În cursul anului au fost întreținuți și îngrijiți în aceste azile un număr de săraci, ce variază între 45—50 zilnic și un număr de vagabonzi, ce variază între 30—150 zilnic, iar întreținerea lor a costat lei 773,974.

Odinoară aceste azile au fost în Cluj, și au fost mutate la Conacul Tarcea cu scopul de a înființa o colonie de muncă, ca aceste azile să fie întreținute fără cheltulală.

Se pare că mutarea lor la Conacul Tarcea s'a făcut fără a se studia posibilitatea realizării acestui plan de altfel bine intenționat. Originea obligației Municipiului de a susține aceste instituțiuni este prevăzută în legea pentru înfrânarea vagabondajului și a cerșetoriei etc. și în regulamentul acestei legi apărute în Mon. Of. Nr. 76 din 9 Iulie 1921 și 169 din 29 Oct. 1921. Regulamentul legii citată la art. 7 prevede: Asistența socială este și rămâne o obligațiune care cade în primul rând în sarcina comunelor. Ele sunt obligate a prevedea în bugetele lor un fond special de asistență, alimentat fie din veniturile ordinare fie din taxe sau alte resurse extraordinare afectate special pentru opere de binefacere. Art. 9 al aceluiași regulament arată cum trebuie întrebuințat acest fond al asistenței și aici își are soriginea obligațiunea Municipiului de a înființa azile-ospicii pentru infirmi și bătrâni, case de adăpost, cantine și chiar și distribuția bonurilor de hrană pentru săraci etc.

Poate chiar datorită principiului enunțat de legiutor la art. 7, că asistența socială este și rămâne obligațiune care cade în primul rând în sarcina comunelor, la art. 11 al aceluiași regulament se reglementează în mod categoric și problema înființării coloniei de muncă, atribuind acest drept exclusiv Statului.

Problemele de asistență socială sau chiar și numai o parte din aceste, cum este cea a azilelor, greșit au fost trecute în atribuția serviciului economic așa că, ele urmează să fie trecute acolo unde prin însăși natura lor aparțin, adică la biroul ocrotirilor sociale.

(Va urma)

Publicații Oficiale

Deciziunea Președinției Consiliului de Miniștri, publicată în Monitorul Oficial No. 168 din 25 Iulie 1935, ref. la reglementarea dreptului de petiționare la serviciile publice.

Noi, Președintele Consiliului de Miniștri,

Având în vedere necesitatea reglementării dreptului de petiționare la serviciile publice, precum și a reglementării intervențiilor la aceste servicii;

Având în vedere dispozițiile decretului regal Nr. 3029 din 13 Noembrie 1934, publicat în Monitorul Oficial Nr. 262 din 13 Noembrie 1934, ratificat de Corpurile Legiuitoare,

DECIDEM:

Art. 1. — Orice petițiune adresată către un serviciu public, dacă nu este înfățișată personal de către petiționar, sau dacă nu este trimisă prin poștă, va putea fi prezentată printr'un mandatar autorizat al petiționarului.

Autorizarea se va face în cuprinsul petiției, iar mandatarul va certifica cu semnătura sa îndeplinirea acestui mandat.

Art. 2. — Petițiile care se referă la acte de gestiune, sau drepturi patrimoniale de orice natură, precum: oferte, licitațiuni, concesiuni, vânzări, închirieri, arendări, furnituri, transacțiuni, încasări ori restituiri de bani, reduceri, scutiri de amenzi ori impozite, lichidări sau recunoașteri de drepturi patrimoniale de orice natură, precum și orice alt act, având la bază o pretențiune pecuniară, ori stabilirea unui drept material, nu pot fi adresate serviciilor publice prin mandatar, decât pe temeiul unei procuri. Procura se va anexa la petițiune, în original, sau în copie.

Art. 3. — Petițiile societăților comerciale, ca și ale oricăror altor persoane juridice, vor fi trimise prin poștă sau înfățișate serviciilor publice, numai de administratorii, procuratorii sau funcționarii lor.

Art. 4. — Orice intervențiune pentru soluționarea petițiilor, ce se găsesc la serviciile publice, va fi menționată pe dosarul lucrării, de către funcționarul care a primit intervențiunea.

Orice intervențiune pentru soluționarea petițiilor enumerate la art. 2, nu poate fi făcută decât de autorul lor, personal sau prin mandatarul autorizat, pe temeiul unei procuri.

În acest scop, obiectul intervenției va fi rezumat într-o notă scrisă, semnată de autorul ei, sau de mandatar cu arătarea acestei calități, și va fi anexată la dosarul petiției.

Intervențiile societăților comerciale sau ale oricăror altor persoane juridice se vor face numai de persoanele și potrivit normelor menționate la art. 3.

Art. 5. — Orice petițiune și orice intervențiune făcută cu nerespectarea dispozițiilor prezentei decizii, vor fi socotite ca neavente, iar funcționarii care le vor da curs, vor fi pedepsiți.

Art. 6. — Orice petițiune primită la un serviciu public trebuie să primească un răspuns scris în maximum 15 zile dela înregistrarea ei.

Neexecutarea acestei dispoziții, atrage după sine sancționarea funcționarului răspunzător.

Art. 7. Toate departamentele vor lua măsurile cuvenite pentru aplicarea acestei decizii, cu începere dela 5 August 1935.

Data la 23 Iulie 1935.

Președintele Consiliului de Miniștri
și Ministru al armamentului ad-interim
al afacerilor străine:

Gh. Tătărescu.

Nr. 3029.

(No. 22508/1935).

Ordinul Ministerului de Interne, Direcțiunea Administrației Locale No. 13.026 din 12 Iulie 1935, ref. la scutirea de impozite, a cheltuelilor de deplasare și indemnizațiilor de transport, plătite lunar funcționarilor.

Domnul Primar al orașului Cluj.

Potrivit comunicării ce ni s'a făcut de către Ministerul de Finanțe, Direcțiunea Contribuțiilor Directe, prin adresa No. 95.273 din 1 Iulie 1931, avem onoare a Vă face cunoscut că atât cheltuelile de deplasare, cât și indemnizațiile de transport fixe, plătite lunar funcționarilor, nu sunt impozabile la impozitul pe salarii și nici la impozitul supracotă, dacă se stabilește că ele sunt efectiv cheltuite în acest scop. Dacă însă sumele plătite sub această formă nu sunt justificate cu acte, se impun integral la impozitul elementar de 4'7 și 8'7 cât și la impozitul supracotă.

p. Ministru: ss. C. Calotanu.

Director: ss. I. Rădulescu.

(No. 21.866—1935).

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 22.581—1935.

PUBLICAȚIUNE

Potrivit cu dispozițiile date de Ministerul de Interne în colaborare cu Marele Stat Major și Regia Autonomă P. T. T., aducem la cunoștință generală următoarele:

1. Tipografiile și în general instituțiile grafice sunt oprite a tipări diverse imprimări, ziare, reviste, cărți, dări de seamă, cărți de vizită, reclame etc. cu altă denumire decât cea oficială a localității și a străzilor.

2. Toate zările vor avea în textul lor, precum și pe manșetă denumirea localităților și a străzilor, exclusiv în limba română.

3. Toată corespondența internă va fi admisă la prezentare, numai având adresa scrisă cu denumirea oficială, în românește, a localităților și străzilor, după cum figurează în nomenclatura comunelor, orașelor și Municipiilor.

4. Localitatea de destinație va fi scrisă cu denumirea oficială numai în limba română.

5. Firmele, reclamele fixe și luminoase, cu caracter stabil sau local, vor fi întocmite cu textul corect în limba română.

Orice abatere dela prevederile de mai sus va atrage aplicarea strictă a sancțiunilor legale.

Cluj, la 29 Iulie 1935.

p. Președintele Com. Interimare:
Dr. C. Anca

p. Secretar general:
Dr. Gh. Peptea

Primăria Municipiului Cluj.
No. 21.889—935.

PUBLICAȚIUNE

Nol, Președintele Comisiei Interimare a Municipiului Cluj — aducem la cunoștință generală, că Ministerul de Interne cu ordinul No. 8721—935 dispune ca toți străinii supuși unui alt stat, precum și persoanele omise și cari intră în prevederile art. 67 din legea pentru dobândirea și pierderea naționalității române, întrucât nu au făcut cerere pentru înscrierea în termenul legal care a expirat la 1 Septembrie 1933, — nu mai pot fi înscriși în registrele de naționalitate și nu mai pot cere și dobândirea naționalității române, decât prin naturalizare, înaintând cererea individual pe coală de 660 lei și direct președintelui Comisiunii de naturalizare de pe lângă Ministerul de Justiție anexând toate actele recerute la art. 7 din legea suscitată.

Cluj, la 18 Iulie 1935.

Președintele Comisiei Interimare:
N. Drăganu

p. Secretar general:
Dr. Gh. Peptea

Publicații de licitație.

Primăria Municipiului Cluj.
No. 14.510—1935.

Publicație de licitație

Se aduce la cunoștința celor interesați, că în ziua de 20 August 1935, ora 11 a. m., se va ține

în localul Primăriei (Sala de ședință) situat în Cluj, str. Regina Maria No. 2, licitație publică pt completarea asfaltului în Str. Gh. Dima în valoare de Lei 138.572.

Licitația se va ține în conformitate cu Art. 88—110 Incl. din Legea C. P., Regulamentul O. C. L. și normele publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Toți concurenții cari vor lua parte la licitație, vor depune pe lângă ofertă și o garanție de 5 la sută din valoarea furniturii oferite, iar oferta se va face numai în conformitate cu caietele de sarcini, cari pot fi văzute în fiecare zi dela ora 11 până la ora 13 în localul Serv. Technic Cluj, Str. Kogălniceanu 4, etaj. Cluj, 22 Iulie 1935.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 20828—1935.

Publicație de licitație.

Se aduce la cunoștință celor interesați că în ziua de 27 August 1935 ora 11, se va ține în localul primăriei (Sala de ședințe) situat în Cluj, str. Regina Maria No. 2, licitație publică cu oferte închise și sigilate pentru amplificarea Abatorului Comunal. Lucrările vor fi în valoare de lei 9.881.742.— plătit în termen de 5 ani socotit dela terminarea lucrărilor și conform prevederilor bugetare anuale, precum și stipulațiunilor caetului de sarcini.

Licitația se va ține în conformitate cu Art. 85 și următorii din L. C. P. Regulamentul O. C. L. și normele publicate în Monitorul Oficial Nr. 127 din 4 Iunie 1931.

Toți concurenții cari vor lua parte la licitație, vor depune pe lângă ofertă și o garanție de 5% din valoarea lucrărilor. Oferta se va face numai în conformitate cu caetele de sarcini cari pot fi văzute în localul Direcțiunei Abatorului Cluj, Piața Abatorului, în fiecare zi de lucru dela orele 8 până la 12 a. m. Cluj, la 1 August 1935.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 13.869—1935.

Publicație de licitație.

Se aduce la cunoștința celor interesați, că în ziua de 10 Septembrie 1935, ora 11 a. m., se va ține în localul Primăriei (Sala de ședințe) situat în

Cluj, Str. Regina Maria No. 2, licitație publică pentru asfaltarea P. Unirii, Str. N. Iorga și Memorandul cum și pavarea cu granit și bolovani în diferite străzi ale Municipiului în valoare de Lei 9,960,665, plătit în 5 ani conform stipulațiilor caietului de sarcini.

Licitația se va ține în conformitate cu Art. 88—110 incl. din Legea C. P., Regulamentul O. C. L. și normele publicate în Monitorul Oficial Nr. 127 din 4 Iunie 1931.

Toți concurenții cari vor lua parte la licitație, vor depune pe lângă ofertă și o garanție de 5 la sută din valoarea furniturii oferite, iar oferta se va face numai în conformitate cu caietele de sarcini, cari pot fi văzute în fiecare zi dela ora 11 până la ora 13 în localul Serv. Tehnic Cluj, Str. Kogălniceanu 4, etaj. Cluj, la 27 Iulie 1935.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
No. 12761—1935.

Publicație de tratare prin bună învoială

Municipiul Cluj, cumpără pe cale de tratare prin bună învoială diferite materiale de igienă, îmbrăcăminte, încălțăminte, etc. necesare azilelor de bătrâni și vagabonzi dela colonia Tarcea.

Tratarea se va ține în ziua de 6 August 1935 ora 11 înaltea Comisiei de licitație sala de ședință, pe lângă respectarea normelor pentru ținerea licitațiilor publicate în Monitorul Oficial No. 127—1931.

Concurenții sunt invitați a preda ofertele lor în plic închis d-lui Președinte al comisiei numite în ziua și ora fixată mai sus, urmând ca după deschiderea ofertelor prezentate să se procedeze la supra-licitația verbală conform normelor citate.

Caietul de sarcini și tabloul materialelor etc. pot fi văzute în biroul serviciului economic, iar în ce privește modelul îmbrăcămintelor și încălțămintelor, concurenții sunt invitați a lua contact cu dl. administrator al azilelor H. Niculescu.

Cluj, la 5 Iulie 1935.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
No. 21413—935.

Publicație de tratare prin bună învoială

Se aduce la cunoștința celor interesați că Primăria Municipiului Cluj, în ziua de 13 August 1935

ora 11 a. m. ține tratare prin bună învoială pentru procurarea a

250 buc. lopeți și

100 buc. târnăcoape

neșesare curățeniei publice pentru anul bugetar 1935/36.

Tratarea se ține în conformitate cu Legea C. P., R. O. C. L. și normele generale pentru ținerea licitațiilor publicate în Monitorul Oficial No. 127/931.

Caietul de sarcini și devizul se poate vedea în fiecare zi dela ora 8—10 la Serviciul Întreprinderilor (Calea Decébal No. 24).

Cluj, la 31 Iulie 1935.

Primăria Municipiului Cluj.

INFORMATIUNI

— Intoarcerea din concediu a d-lui Primar. Dl. Prof. univ. Dr. N. Drăganu, președintele Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, întorcându-se din concediu, la data de 1 August a. c. a reîntreat în funcțiune.

— O revistă de specialitate a pompierilor. La 1 Iunie a. c. a apărut la Cluj, sub direcția d-lui Eugen Roșescu înimosul comandant al pompierilor Municipiului Cluj, revista de specialitate „Pompierul”, care pe lângă preocupările de pură specialitate și chestiunile de actualitate în legătură cu războiul chimic, urmărește înființarea uniunii pompierilor profesioniști și voluntari, organizarea corpurilor de pompieri atât la orașe cât și la sate, instruirea lor și dotarea acestora cu rechizitele necesare pentru a-și îndeplini funcțiunea bine determinată pe care o au în organizația socială.

Revista a apărut în admirabile condițiuni tehnice având prețioasa colaborare a conducătorilor instituțiilor și autorităților din Cluj și numeroși specialiști de seamă.

Salutăm cu bucurie noua revistă, urându-i viață lungă și cunoscând dragostea pe care dl. Comandant Eugen Roșescu o are pentru profesia d-sale, suntem convinși că revista va continua să apară în condițiuni tot așa de ireproșabile, după cum promite primul și al doilea număr din luna Iulie 1935, care a apărut cu un material foarte bogat și interesant.

— Fixarea noului loc pentru târgul de servitori și servitoare. Dela data de 1 August a. c. obșnuitul târg de servitori și servitoare în orașul Cluj, la 1 și 15 a fiecărei luni, va avea loc pe terenul fostului cinematograful de vară din curtea Primăriei Municipiului.

Redactor: Dr. Aurel Oprîșlu.